



aappma la Messine

association agréée de pêche et de protection du milieu aquatique

Nouvelles règles pour la pêche de nuit et l'accès sur le plan d'eau de La Maxe en 2026

Chaque pêcheur devra être en possession de la carte « Majeur de La Messine » ou d'une carte interfédérale « URNE » pour pouvoir prendre les options suivantes :

1. Le badge d'accès est obligatoire pour tous véhicules pénétrant sur le plan d'eau pour pêcher ou pour la mise à l'eau (badge à 30 €)

- ⇒ Pour obtenir la clé de la barrière ainsi que le badge d'accès, il faudra passer au bureau (ou trouver un arrangement du lieu) et laisser une caution de 25€ pour la clé (sauf échange – gratuit)

2. L'option hebdomadaire pêche de nuit à 70 €

Permet de pêcher la carpe pendant 7 nuits.

- ⇒ Pour obtenir la clé de la barrière pour cette période ainsi que le badge d'accès (gratuit), il faudra passer au bureau (ou trouver un arrangement du lieu) et laisser une caution de 100 € qui sera rendu le jour du départ.
- ⇒ **Si vous ne pouvez pas la rendre à votre départ, vous aurez un délais de 7 jours pour nous restituer la clé. Passé ce délai, il n'y aura plus de remboursement de la caution.**

3. L'option pêche de nuit annuel à 160 €

Permet de pêcher la carpe de nuit toute l'année

- ⇒ Pour obtenir la clé de la barrière ainsi que le badge d'accès (gratuit), il faudra passer au bureau (ou trouver un arrangement du lieu) et laisser une caution de 25€ pour la clé (sauf échange – gratuit)

4. Pour dormir sur place :

- a. Cela doit se faire dans un BIWY ou bien dans une tente de couleur vert ou sombre
- b. Pour tout couchage hors Biwy

Exemple : Camping-Car, Van aménagé, caravane ou camionnette

- **Il faudra vous acquitter d'un supplément de 60€ pour l'option annuel et 30€ pour l'option hebdomadaire (le badge d'entrée est spécifique)**
- c. Pour avoir une 2^{ème} clé pour un véhicule accompagnant
 - Il faudra prendre **Le badge d'accès du plan d'eau ou pour la mise à l'eau à 30 €** et laisser une caution de 25 € pour la clé sauf échange (gratuit)

Le conseil d'administration



aappma la Messine

association agréée de pêche et de protection du milieu aquatique

Neue Regeln für die Nachtfischerei und den Zugang zum Gewässer von La Maxe 2026

Jeder Fischer muss im Besitz der Karte "major de La Messina" sein oder einer interföderal "URNE"-Karte haben, um folgende Möglichkeiten zu nutzen:

1. Für alle Fahrzeuge, die zum Angeln oder zum Einsetzen von Booten in das Gewässer einfahren, ist eine Zutrittsausweis obligatorisch (Der Zutrittsausweis ist 30 €)

- ⇒ Um den Barrierschlüssel und den Zutrittsausweis zu erhalten, müssen Sie ins Büro gehen (oder eine Ortsvereinbarung finden) und eine Kautions von 25 € für den Schlüssel hinterlegen (Außer Umtausch - kostenlos)

2. Die wöchentliche Nachtfischerei-Option beträgt 70 €

Erlaubt es, Karpfen für 7 Nächte zu fischen

- ⇒ Um den Barrierschlüssel für diesen Zeitraum sowie der Zutrittsausweis (kostenlos) zu erhalten, müssen Sie ins Büro gehen (oder eine Vereinbarung für den Ort) und eine Kautions von 100 € hinterlegen, die am Tag der Abreise zurückgegeben wird
- ⇒ **Wenn Sie sie nicht zurückgeben können, haben Sie 7 Tage Zeit, um uns den Schlüssel zurückzugeben. Nach Ablauf dieser Frist wird die Kautions nicht mehr erstattet**

3. Die Option Nachtfischerei pro Jahr für 160 €

Erlaubt das ganzjährige Fischen von Karpfen bei Nacht

- ⇒ Um den Barrierschlüssel und der Zutrittsausweis (kostenlos) zu erhalten, müssen Sie ins Büro gehen (oder eine Vereinbarung für den Ort) und eine Kautions von 25 € für den Schlüssel hinterlegen Außer Umtausch (kostenlos)

4. Auf dem Platz schlafen

- a. Dies muss in einem BIWY oder in einem grünen oder dunklen Zelt erfolgen
- b. Für jede Bettzeit außerhalb von Biwy

Beispiel: Wohnmobil, Einbauwagen, Wohnwagen oder Lieferwagen

- **Für die jährliche Option wird ein Aufpreis von 60 € und für die wöchentliche Option ein Aufpreis von 30 € fällig (der Zutrittsausweis ist spezifisch)**
- c. Um einen zweiten Schlüssel für ein Begleitfahrzeug zu haben
- Sie müssen den Zutrittsausweis auf dem Bereich des Gewässers oder für das Aussetzen für 30 € und hinterlassen Sie eine Kautions von 25 € für den Schlüssel Außer Umtausch (kostenlos)

Der Verwaltungsrat



aappma la Messine

association agréée de pêche et de protection du milieu aquatique

New rules for night fishing and access to the Maxe water drawing in 2026

Each fisherman will have to be in possession of the 'Majeur de La Messine' card or an interferred URNE card in order to be able to take the following options

1. The access badge is compulsory for all vehicles entering the water drawing for fishing or launching (30 € badge)

⇒ To obtain the gate key and the access badge, you will have to go to the office (or arrange a location) and leave a deposit of 25€ for the key (except exchange - free)

2. The weekly night fishing option at €70

Allows you to fish carp for 7 nights.

⇒ To obtain the gate key for this period as well as the access badge (free), you will have to go to the office (or arrange a location) and leave a deposit of 100 € that will be returned on the day of the departure.

⇒ **If you cannot return it to your departure, you will have a 7-day lead-time to return the key. After this lead-time, there will be no repayment of the deposit.**

3. The annual night fishing option at €160

Allows fishing of carp at night all year round

⇒ To obtain the gate key and the access badge (free), you will have to go to the office (or arrange a location) and leave a deposit of 25€ for the key (except exchange - free)

4. To sleep on the spot:

a. This must be done in a BIWY or in a tent of green or dark colour

b. For any sleeping outside Biwy

Example: Motorhome, Van, caravan or van

- You will have to pay an additional 60€ for the annual option and 30€ for the weekly option (the entrance badge is specific)

c. To have a 2nd key for an accompanying vehicle

- You will need to take the access badge for the water drawing or for launching at 30 € and leave a deposit of 25 € for the key except exchange (free)

The Management Board